

# Códice

020.9866



REVISTA ECUATORIANA DE  
BIBLIOTECOLOGÍA

Nº 4 AÑO 2 ISSN 38442





## SUMARIO

EDITORIAL • Verónica J. Maigua Delgado • 3

### TEMAS

El profesional de la información en el Ecuador:  
realidades y perspectivas • Michurin Vélez Valarezo • 7  
El libro, la lectura y las bibliotecas en el Ecuador • Lorena Garrido • 13  
Patrimonio cultural: un acercamiento al componente documental  
y bibliográfico ecuatoriano • Leonardo Loayza Cueva • 23

### DIÁLOGO

Una red de soñadores. Verónica Zapata y el colectivo de narradores orales • Eduardo Puente • 33  
«Biblioteca: un organismo vivo». Conversación con Claudia Bugueño sobre Bibliorecreo  
Javier Saravia y Ricardo Ortiz • 35

### DOSIER

Bibliotecas multidisciplinares: experiencia biblioteca Cayambe • Carlos Darío Vásconez Paredes • 41  
Promoción de la lectura y bibliotecas por medios no convencionales  
Mariana M. González I., Inés Corina Infante Conde y María Emilia Camacaro Mogollón • 47  
Rugby Read: Una promoción de lectura hecha por «villanos» • Ricardo Enrique Ortiz Colmenarez • 55

### DEBATE

Mujeres y bibliotecarias: su condición de doble subalteridad  
Eduardo Puente • 69

### MISCELÁNEA

Las mil y una noches: rebelión • Kintto Lucas • 75

### CÓDICE

Patricio Ponce, un pintor sacrílego • Katy Muñoz • 81

NUESTROS ARTICULISTAS Y ENTREVISTADOS • 85

Revista Códice 020.9866 es una publicación semestral de  
la Asociación Nacional de Bibliotecarios «Eugenio Espejo» de Ecuador. Todos los derechos quedan reservados.

La reproducción de los contenidos se autoriza citando la fuente.

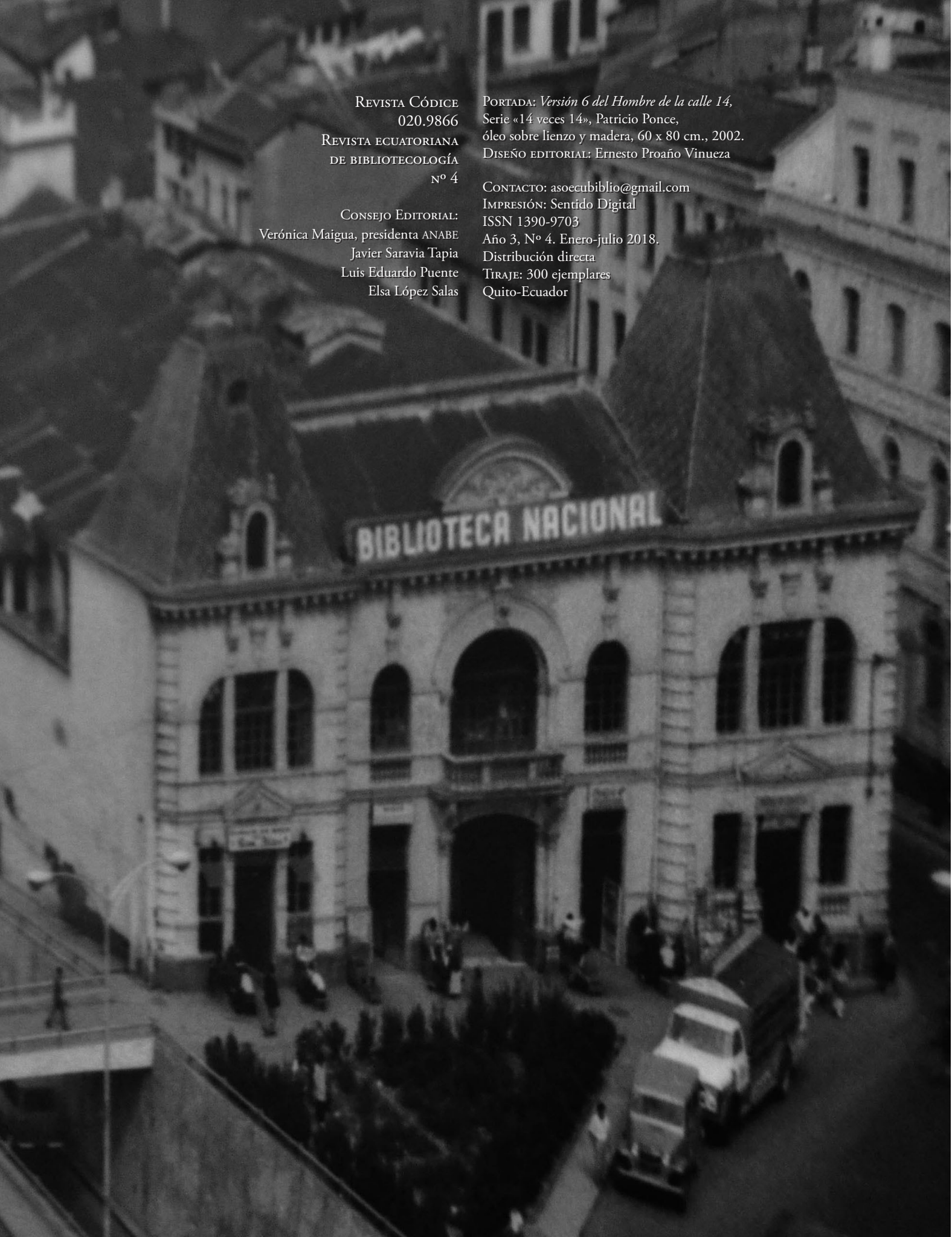
Las opiniones y contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Códice 020.9866 no se hace responsable de la  
información y legitimidad de los anuncios publicados en esta revista ya que son responsabilidad de cada anunciante.

REVISTA CÓDICE  
020.9866  
REVISTA ECUATORIANA  
DE BIBLIOTECOLOGÍA  
N° 4

CONSEJO EDITORIAL:  
Verónica Maigua, presidenta ANABE  
Javier Saravía Tapia  
Luis Eduardo Puente  
Elsa López Salas

PORTADA: *Versión 6 del Hombre de la calle 14*,  
Serie «14 veces 14», Patricio Ponce,  
óleo sobre lienzo y madera, 60 x 80 cm., 2002.  
DISEÑO EDITORIAL: Ernesto Proaño Vinueza

CONTACTO: [asocubiblio@gmail.com](mailto:asocubiblio@gmail.com)  
IMPRESIÓN: Sentido Digital  
ISSN 1390-9703  
Año 3, N° 4. Enero-julio 2018.  
Distribución directa  
TIRAJE: 300 ejemplares  
Quito-Ecuador





La Asociación Nacional de Bibliotecarios Eugenio Espejo (ANABE) en el momento actual tiene como objetivo realizar actividades encaminadas al mejoramiento y desarrollo de los centros de información y a un mejor posicionamiento en el ámbito social, laboral y cultural de los bibliotecarios; siendo estas tareas de proporciones titánicas, requieren del contingente de sus asociados y el apoyo de instancias nacionales e internacionales.

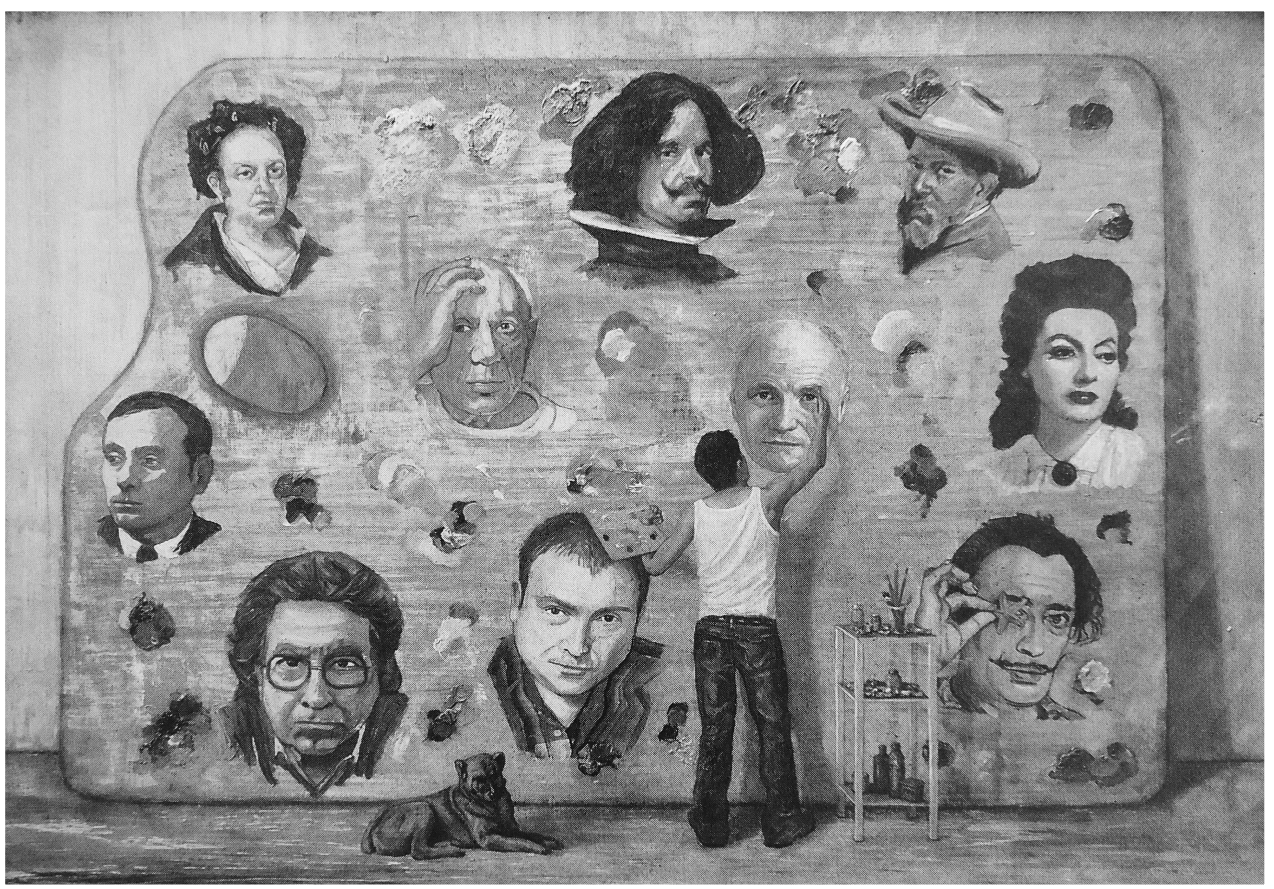
Con el esfuerzo y trabajo de varios de los asociados, se ha proseguido con proyectos encaminados en la gestión anterior. Se ha logrado establecer vínculos con organismos nacionales e internacionales, como recientemente IFLA; con la que se creó alianzas y colaboraciones como el Proyecto «ODS formando líderes regionales. Agenda 2030 y Bibliotecas en Bolivia, Chile, Ecuador y Paraguay. Descentralizando la formación, más allá de las capitales» realizado del 18 al 19 de junio del 2018 en Valparaíso (Chile); de esta manera se han dado pasos agigantados visibilizando al gremio bibliotecario de Ecuador a nivel internacional.

Todo objetivo y accionar que realiza ANABE, se cristaliza con la colaboración, tiempo, respeto, confianza, entrega y empoderamiento de todos los asociados, en pro de lograr un sector bibliotecario unido globalmente para lo que se requiere de conexión y alineamiento para proyectar una visión común.

Una de estas acciones es la publicación de la *Revista Códice 020.9866*, en esta oportunidad se presenta la edición No. 4 que contiene varios artículos que contribuyen a entender la problemática de nuestra profesión y nuestro campo de acción; así como también proponer soluciones a corto, mediano y largo plazo. Esta gama de aportes está compuesto por los siguientes temas: el profesional bibliotecario y su formación universitaria, una visión panorámica de la historia de las bibliotecas en nuestro país, un ensayo sobre el patrimonio cultural bibliográfico; por otra parte el lector encontrará entrevistas a una narradora y activista cultural y a la encargada del proyecto Bibliorecreo del sur de Quito; en la parte central de la revista se encuentran los artículos que tocan el tema de la mediación lectora desde diferentes ángulos; por último una narración sobre las primeras vivencias como lector del reconocido escritor Kintto Lucas.

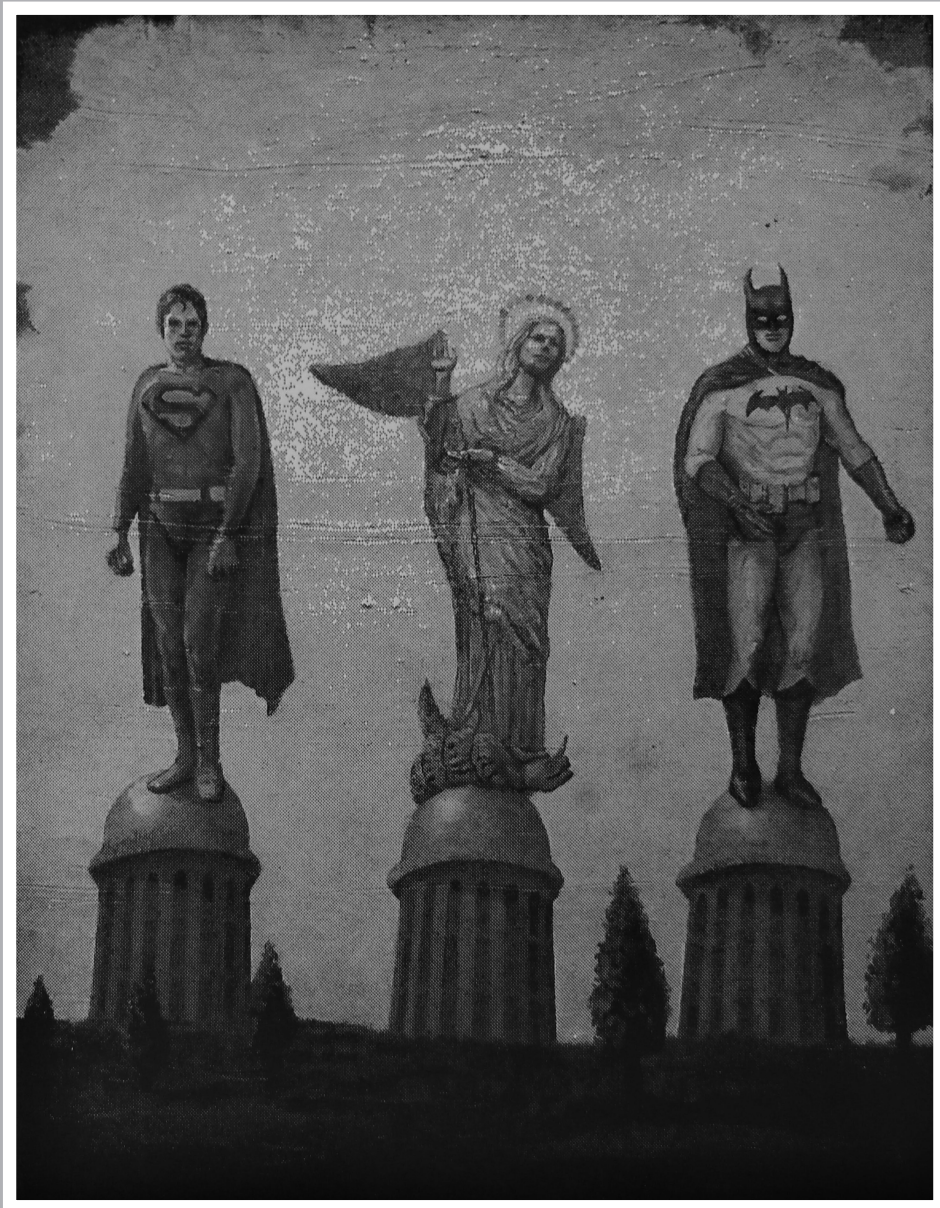
Con esta publicación se pretende posicionar el accionar bibliotecario en su real dimensión, para el fortalecimiento del gremio, así como potenciar la investigación y creación intelectual de los bibliotecarios. Estos objetivos nos dejan una enorme tarea por delante, por lo que va el pedido de que no se pierda nunca el optimismo y la eficiencia que constituye una inconfundible señal de identidad profesional.

Verónica J. Maigua Delgado  
PRESIDENTA ANABE



*La gran paleta*, Patricio Ponce, técnica mixta sobre lienzo, 60 x 80 cm., 2010.





*Pesebre*, Patricio Ponce, óleo sobre lienzo, 2013.



## UNA RED DE SOÑADORES

### VERÓNICA ZAPATA Y EL COLECTIVO DE NARRADORES ORALES

*Verónica, quisiera que comencemos esta entrevista preguntándole acerca de su actividad y del colectivo de narradores orales, ¿de dónde surgen las historias que ustedes narran?, ¿de dónde su inspiración?, ¿hay casos de la vida real o es pura ficción?*

Verónica Zapata: Soy actriz de profesión y narradora por pasión. La Red Ecuatoriana de Narradores es un grupo de soñadores que a través de los cuentos vamos tejiendo una memoria colectiva oral del país, llevamos los cuentos a todo lado, todo el año, hacemos activaciones a la lectura con las escuelas y colegios donde se nos ha permitido la entrada; realizamos un encuentro internacional de narración oral llamado MingaKuento que ya va por su sexta edición.

Las historias, cuentos, mitos y leyendas son parte de nuestro diario vivir; cuentos hay por todos lados, se desgranar en la vecindad. Yo vivo en un barrio lleno de cuentos de los abuelos donde el cerro se hacía humano y favorecía a los que estaban necesitados, donde había una sirena, la yumba y otros seres, hemos recogido ese material y lo plasmamos en un CD llamado *La voz de los abuelos*. Pero también existen cuentos sobre hechos reales, historias de miedo que se pasan de boca en boca, contamos también esos cuentos de fantasía, en fin Eduardo, cuentos hay para escoger o mejor dicho el cuento escoge a quien quiere que lo narre y cuando; como anécdota, en un festival al que me invitaron yo iba preparada con todo tipo de cuentos familiares y de pronto me salió «El antropófago», de Pablo Palacio, hasta que me pasó yo no creía que el cuento es el que quiere salir, pero me tocó vivirlo.

*¿Su relación con la literatura estuvo desde el inicio o vino en una etapa ulterior?*

VZ: En el colegio, en la clase de Literatura, la profesora nos daba libros de autores ecuatorianos de la década de

los 30, ahí me enganche con la lectura de autores nacionales, yo soy la voz que cuenta nuestros autores. Creo firmemente que debemos conocer nuestra historia, de dónde venimos, para sentirnos parte de algo. Así también, como red, nos enfrentamos no solo a cuentos sino a libros, uno que recuerdo con cariño es *Las cruces sobre el agua*, de Joaquín Gallegos Lara. Lo narramos entre tres compañeros, cada uno tomó la parte del libro que más le motivó y el resultado fue de impacto para los niños y jóvenes que tuvieron la oportunidad de escuchar, tanto así, que se nos acercaban para decirnos que entendieron el libro y que fue su lectura favorita. Necesitamos, como narradores, nutrirnos de otras voces, leer y contamos permanentemente, cada mes hacemos sesiones de cuentos con un tema o autor específico en lugares alternativos de Quito o en provincia.

*¿Cree que la narración está aún vigente, no es cosa de las abuelitas?*

VZ: Todo el mundo tiene ganas de contar, escuchar y ser escuchado, la vida se pasa contando, somos orales, pasamos contando todo, hasta las novedades de Internet, las tendencias son cuento, pasan a ser parte de los nuevos imaginarios; si se cree que es de los abuelos es porque ellos tienen más años, más experiencias y ellos son los guardianes de la palabra, hace falta que pongamos atención y les demos la importancia que tenían antes, como lo dice el antiguo refrán: «Más sabe el diablo por viejo que por diablo». Los abuelos se sentaban y, a manera de

**Ecuador no es un país que no lee, sino que no está debidamente motivado a hacerlo.**



adoctrinamiento, contaban cuentos a los niños, esa era una manera de educar. Hemos palpado, en estos seis años de la Red, cómo el cuento toma vital importancia, a donde vamos la comunidad se organiza, sabe que vienen los cuenteros, hacen una fogata y empieza la magia.

*Usted Verónica ¿es una buena lectora? Y los compañeros de la Red, ¿son buenos lectores?*

VZ: Sí, me gusta leer, tengo una amplia biblioteca en mi casa, voy a las tiendas de libros usados para abastecer esta necesidad, o por Internet, donde hay maravillas, los compañeros de la Red también son buenos lectores, devoradores de libros diría yo.

*¿Que obras prefieren? ¿Alguna que le haya impactado?*

VZ: A mí, los autores ecuatorianos y los que traten temas de mujeres; tengo fascinación por los cuentos de terror. Es emocionante como una puede llevar a los oyentes a estar quietos, con los ojos bien abiertos, sin respirar; se crea ese ambiente de tensión y al final del cuento, sueltan un suspiro de alivio. Hay algunas que me han impactado pero sería irreal que diga solo una, creo que las personales son las que más te llegan al alma. Hay compañeros a los que les gustan los cuentos urbanos, a otros los de amor, en fin, existe mucha diversidad.

*Cómo mira Verónica a las bibliotecas en nuestro país y a los bibliotecarios, en lo positivo y en lo negativo.*

VZ: Las bibliotecas son necesarias, pero deben transformarse para este siglo XXI, deben ser aptas y amigables para estas generaciones que crecen con tecnología. Si bien es un buen trabajo o un buen punto de partida, pero necesitan ir de la mano con programas de fomento lector

*¿Cree usted que hay una relación entre biblioteca y narración oral y en caso de haberla cuál sería esa relación?*

VZ: Sí, por supuesto, dentro de la biblioteca se debería impulsar el contar, el narrar cuentos, porque lo primero

que hace el niño es escuchar, de ahí viene el acercamiento hacia el libro, y qué mejor que sea en la biblioteca donde existen tantos títulos con los que se puede trabajar.

El Estado ecuatoriano está planteando por fin un Plan de Promoción del Libro y la Lectura y, dentro del sistema educativo, un Plan de Fomento Lector que, seguramente, estarán relacionados.

*Según su criterio ¿qué papel podrían cumplir las bibliotecas y ustedes los narradores?*

VZ: Primero debería hacerse un análisis profundo de la situación de la lectura en el país, he palpado una situación real, no solo de cifras, y puedo asegurar que Ecuador no es un país que no lee, sino que no está debidamente motivado a hacerlo. No creo que la solución sea entregar libros sino acercar a los niños, jóvenes y adultos a la lectura, al placer y necesidad de leer. He visto como después de las narraciones el público de toda edad se acerca a preguntar de donde se sacó ese cuento y si no tengo el libro para comprarlo. Creo que la solución debe ser más profunda y hecha a conciencia.

En las bibliotecas debería instaurarse la hora del cuento, sería un tiempo en el que el niño escucharía un cuento y luego, a través de varias artes creativas, plasmaría lo que le gustó de él, lo que escuchó y lo que el cuento despertó en su imaginación; esto también para jóvenes y adultos, formar grupos de lectura por temáticas o intereses en común. Existen maravillas que se pueden realizar trabajando, garantizando, además, un retorno de recursos, el hecho es que las técnicas que hemos abordado sí funcionan.

*Para concluir. Cuéntenos de los planes de la Red Ecuatoriana de Narradores*

VZ: Estamos creando un plan que va desde la oralidad a la literatura, este proceso lo venimos desarrollando en distintos sitios donde hemos podido compartir nuestro hacer, pero queremos llegar a más. Tenemos el encuentro de narración que hacemos cada año, las visitas a los rincones de nuestra patria. Después de octubre vamos a lanzar una serie de talleres, uno que me apasiona es «Narrar para sanar», donde la gente va haciendo un cuento de su vida para luego dejar ir las cosas que le hacen daño o las que no han podido ser dichas plasmarlas en papel.

¡Y seguir luchando por el sueño y que no se dejen de contar cuentos! ■■■

**Dentro de la biblioteca se debería impulsar el narrar cuentos, porque lo primero que hace el niño es escuchar,**